

**ACTA DEL PLE EXTRAORDINARI DE LA CORPORACIÓ  
MUNICIPAL, CELEBRAT EL DIA VINT-I-SET D'AGOST DE DOS MIL U**

- - - 0 0 0 O O 0 0 0 - - -

A la ciutat de Sagunt, el dia vint-i-set d'agost de dos mil u, a les onze hores i cinc minuts, es reuneixen a la Sala de Sessions d'aquest Excm. Ajuntament, sota la Presidència de l'Il·lm. Sr. Alcalde, Silvestre Borràs i Azcona, els regidors següents:

Na M. Lluïsa Domínguez i Escudero.  
En Joan Baptista Gómez i Peñalva.  
N'Alfred Cesari Castelló i Saez.  
N'Emili Manuel Adán i Castaño.  
En Francesc Zarzoso i Usina.  
N'Alfred Pérez i Cardo.  
N'Antònia L. Murciano i Rodríguez.  
En Francesc Crispín i Sanchis.  
En Manuel Esparza i Ripoll.  
Na M. Cèlia Paniagua i Zornoza.  
En Jaume Vidal i Falomir.  
En Miquel García i Benítez.  
Na M. Àngels García i Rodríguez.  
Na Núria Hernández i Pérez.  
Na M. Isabel Martínez i Domingo.  
Na Gregòria Gil i Latorre.  
En Marcel·lí Gil i Gandia.  
En Francesc Ruiz i Villar.  
En Miquel Àngel Cortés i Flor.  
Na Maria Dolors Contreras i Matalí.  
En Salvador Montesinos i Zamorano.  
En Manuel Civera i Gómez.  
Na Teresa Alegre i Peris.  
N'Enric Lluís Ariño i Giménez.

Assistits del secretari general, Sr. Emili Olmos i Gimeno, i de l'interventor, Sr. Josep Eugeni Garcerán i Rodríguez, a fi de celebrar sessió extraordinària del Ple de la corporació, en primera convocatòria.

La Presidència obri la sessió i es passen a tractar els assumptes inclosos en l'ordre del dia.

**1 RESOLUCIÓ DE RECLAMACIONS I APROVACIÓ DEFINITIVA DEL PRESSUPOST**

Obert el torn d'intervencions, el Sr. ZARZOSO: "Bon dia a tots, la Sra. Martínez ha presentat una reclamació a l'aprovació, la Sra. Martínez, en representació de Segregació del Port, ens ha presentat una reclamació a l'aprovació inicial dels Pressupostos del 2001, basada en tres al·legacions, la primera d'elles diu: "a la vista dels informes d'Intervenció que els pressupostos d'ingressos estan inflats", la segona diu que "vol saber què anem fer amb els 420 milions de pessetes de venda de parcel·les

municipals, que no han sigut incorporades al pressupost municipal”, i la tercera al·legació que ens fa que “l’equip de govern discrimina el Port respecte a Sagunt, respecte a una sèrie de coses. Els argumenta en dos principis bàsics, el primer compara els sectors industrials i de serveis amb el sector agrícola, després en el capítol d’inversions i acaba sol·licitant que es modifiquen els pressupostos en una sèrie de partides que aproximadament la podríem quantificar en uns 500 milions de pessetes.”

Vaig a començar contestant al primer supòsit, en el que diu que els pressupostos estan inflats en una quantitat de 256’7 milions de pessetes. La seua reclamació està basada en l’informe d’Intervenció, que es va fer al seu dia quan es va aprovar inicialment els Pressupostos, i que diu exactament l’informe: “Pel que fa a l’estat d’ingressos s’adjunta detall en què es posa de manifest una diferència entre la valoració efectuada pels serveis econòmics i la quantitat definitiva pressupostada.” Jo, respecte d’això, he de dir diverses coses, en primer lloc que comprenc i respecte l’informe d’Intervenció, però no el compartisc, i no el compartisc per dues raons principals, en primer lloc tots vostès saben que els serveis econòmics quan pressupostos, guiats per eixe excés de gelosia, de prudència pressupostària, sempre tendeixen a pressupostar a la baixa, senzillament com a funcionari a mi m’agradaria tenir gran liquiditat i poder treballar molt còmodament sense haver de fer, a vegades, vertaderes ostentacions de malabarismes; en segon lloc jo pense que quan es pressuposa el que es fa és posar una previsió i expectatives d’ingressos, i en eixe aspecte jo crec que conec millor el nostre municipi que l’interventor, crec; jo em solc passejar molt, tant pel nucli de Sagunt com pel nucli del Port i al vial internuclis recentment inaugurat si vostès es fixen veuran com en el curt espai d’un quilòmetre, i ara quan vostès baixen ho comproven, tenim 14 grues que estan construïnt, en un quilòmetre just de longitud tenim 14 grues que estan construïnt, vull dir amb açò que quan he pressupostat en nom de l’equip de govern no ho hem fet així perquè així, i m’estic referint concretament a l’ICIO, que després es recapte o no es recapte serà un altre problema, poden fallar altres coses, però que el Pressupost efectivament ha sigut per part meua ajustat, estic convençut d’això. Quant a l’ICIO, del qual la Sra. Martínez és en el que diu que s’ha exagerat en els impostos indirectes, l’únic impost indirecte que tenim a l’Ajuntament en aquests moments és l’ICIO, Impost de Construccions Instal·lacions i Obres, diu que s’ha exagerat. Ja ho vaig dir en el passat Ple, vaig dir que tots els impostos havien seguit una tònica pressupostària proporcional, vaig dir al 99 van ser 300 milions, al 2000 350, i en aquest del 2001 van 426. El motiu l’acabe de dir, les expectatives són molt grans.

D’altra banda, Sra. Martínez, difícilment es poden inflar molt els Pressupostos quan si el capítol total d’ingressos puja un 15’3%, en total, els impostos només pugen el 9’6 i les taxes abaixen el 10’6, difícilment es poden inflar molt els Pressupostos. Vostè ací se’ns autoproclama profeta de la nova Espanya, diu: “l’equip de govern exagera en les previsions d’ingressos, aquesta vegada en els impostos indirectes i no s’ha aplicat aquest criteri a les taxes perquè necessiten que siguin necessàriament deficitàries per justificar una pròxima pujada” això és una afirmació gratuïta que fa vostè, però que no és encertada, les taxes no baixen pels motius que vostè diu, jo li vaig a dir el motiu pel qual les taxes baixen, i és la mar de lògic i natural. Mire vostè, li vaig a parlar de la taxa de fem i la taxa d’aigua potable per ser les més representatives pel gran volum econòmic que representen. La taxa de fem al 2000 es van pressupostar 493’9 milions, en el 2001 es pressuposten 388’1 milions de pessetes, un 21’4 menys que en any 2000, a pesar d’haver aprovat en aquest Ple un increment del 7’1; previsiblement recapturem en aquesta taxa uns 105 milions menys, però vostè sap per què, perquè en la taxa del 2000

anaven cinc padrons, tercer i quart del 99 i primer, segon i tercer del 2000, cinc padrons; ens vam posar al dia en el cobrament dels padrons que anàvem retardats, i en el del 2001 només en van quatre, els normals, el 4t del 2000 i 1r, 2n i 3r del 2001, i un padró menys equival a recaptar 93 milions menys de pessetes; però a més aquest increment que va aprovar aquest Ple del 7'1 per circumstàncies que vostè coneix igual que jo, es començarà a cobrar en el tercer i quart trimestre, és a dir, anem a perdre eixe increment del 7'1 en el primer i en el segon i això equival a 13 milions més de pessetes. Després una taxa debatuda, tant en comissió informativa com en el ple, i es va fer a la baixa que ens va a costar uns 14 milions de pessetes.

Una cosa semblant ocorre amb la taxa de l'aigua. En la taxa de l'aigua al 2000 es van pressupostar 329 milions de pessetes, al 2001 es pressuposten 279'8 milions de pessetes, un 15% menys que al 2000, a pesar d'haver aprovat per aquest Ple un augment per al 95% dels ciutadans de 45'9%, i anem a deixar de recaptar uns 50 milions de pessetes menys, també perquè hi ha un padró menys, al 2000 anaven 5 i ara en van quatre. També entra en vigor aquesta taxa durant el 3r i 4t trimestre, anem a deixar de recaptar uns 62 milions menys, i després tenim bonificacions que es van establir que ens costarà diners que avui no es poden quantificar encara, com van ser les bonificacions que va haver-hi per la quota de consum a jubilats, pensionistes i famílies nombroses.

Eixos són els motius, Sra. Martínez, pels quals han abaixat la recaptació en les taxes un 10'6%.

Després diu que anem a pujar-les, fa la sensació que vostè ací està fent de profeta, però és que hi ha coses que cauen pel seu propi pes, que són de pura lògica. Nosaltres hem pujat al 2001 el 7'1% en fem, a nosaltres el contracte de manteniment ens ha pujat 12'7%, el mateix ocorre amb la de l'aigua, hem pujat un 42'9, però a nosaltres l'aigua ens ha pujat un 200'8%, no fa que vostè es faci l'endevina per saber que són dues taxes que haurem d'actualitzar.

Però, mire, a mi de tot açò el que més em crida l'atenció és que vostè que sempre ha posat en dubte la coherència dels informes dels serveis d'intervenció siga ara en aquesta reclamació quan es basa en ells per impugnar-los, escolte, o és imparcial i és coherent per a un o per a un altre o és per a sempre. Jo mai posaré en dubte un informe d'Intervenció, i a més vaig a debatre els seus arguments basant-me en els informes d'Intervenció, li vaig a rebatre els seus arguments un per un basant-me en els informes d'Intervenció.

La seua al·legació en aquest primer punt, en cas de ser certa seria efectivament motiu d'impugnació previst en l'art. 151.c de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, que diu: "per ser manifestament insuficient els ingressos en relació amb les despeses pressupostades", però fixe's ara el que diu respecte d'això l'informe d'Intervenció: "la diferència entre els ingressos pressupostats i els ingressos que figuren en el detall justificatiu de les previsions d'ingressos és de 256'7 milions de pessetes, la qual cosa representa gairebé un 4% sobre el total d'ingressos, i que pel seu reduït percentatge no és considerat per aquest interventor com una manifesta insuficiència d'ingressos en relació amb les despeses pressupostades", després, em sembla que després d'açò, Sra. Martínez, vostè de no fer ús de demagògia poc haurà d'al·legar a aquest respecte en aquest primer punt. Però continua l'interventor i diu: "per tot això i en tant la previsió d'ingressos siga raonable i no pose de manifest una insuficiència d'aquests, atès que ens movem al camp de certa objectivitat no poden informar-se negativament les previsions". Vaig a seguir, Sra. Martínez, crec que açò ha quedat més clar que l'aigua. Posteriorment vostè en la seua reclamació tracta d'argumentar una altra

sèrie de motius per demostrar que els ingressos són manifestament insuficients i vostè ací es fica amb una cosa que no té res a veure en absolut amb el tema, em comença a parlar del saldo dels dubtosos cobraments, la relació dels drets reconeguts en els impostos i taxes i els ingressos efectivament recaptats, les despeses sense consignació pressupostària, el reconeixement extrajudicial de crèdits, això no té res a veure, estem parlant de pressupostos.

Vegem el que diu l'informe d'intervenció respecte d'això: "tota la resta de justificació basada en els cobraments realitzats així com l'estimació de dubtós cobrament considerada en el romanent de tresoreria que tracten d'incloure que els ingressos estan sobredimensionats, i per tant posar de manifest un dèficit inicial, no han de tenir-se en compte a l'hora de realitzar les previsions d'ingressos", després no em parle vostè ací ara de dubtosos cobraments, perquè jo a vostè no li vaig a contestar. Perquè si vostè s'ha basat en l'informe d'Intervenció per defensar les seues al·legacions haurà de basar-se en tot, i li ho torne a repetir, no han de tenir-se en compte a l'hora de realitzar les previsions d'ingressos.

Després vostè passa a un altre punt i pregunta pels cinc últims mesos de l'aigua, que efectivament no es van pressupostar, havíem pagat 27'5 milions i no es van pressupostar per les causes que ja explique en el Ple i que en aquest Pressupost del 2001 tampoc figura cap partida pressupostària per pagar-lo, jo li vaig a dir també el que diu l'informe d'Intervenció: "segons sembla l'alcalde ja ha iniciat les gestions perquè amb el crèdit consignat siga prou per atendre les obligacions exigibles". Li dic el que diu l'informe d'Intervenció.

L'últim punt que vostè toca és el reconeixement d'obligacions d'exercicis anteriors, diu l'informe d'Intervenció: "Bona part d'aquests es deuen al retard en la recepció de factures, sense oblidar que també hi ha despeses sense consignació. Això és a priori en el moment d'elaborar aquest Pressupost està resolt, perquè es consignen els crèdits necessaris".

Jo crec que aquest primer punt de la seua al·legació, Sra. Martínez, se l'he rebut amb la Llei Reguladora de les Hisendes Locals a la mà, pense que vostè ara pot eixir ací i dir sobre aquest el que vostè vulga, però la posició del govern està molt clara i dins de la llei vostè no té cap raó.

Respecte als altres dos punts, respecte a les altres al·legacions, de totes maneres, Sra. Martínez, es nota que la seua exposició ha sigut treballada, es nota que té un sentit comú tot el que vostè diu, però en el punt segon i tercer apareix eixa doble personalitat de la Sra. Martínez, eixa doble personalitat demagoga, pamfletària, que vostè vol ser protagonista, i, mire, com que ja he estat parlant una estona preferisc escoltar el que vostè diu respecte al punt segon i tercer per eixir jo en un segon torn i rebatre-li-ho."

El Sr. MONTESINOS: "Vaig a intentar ser el més breu possible perquè crec que està prou clara quina va a ser la votació. Ja durant el debat d'aprovació inicial del Pressupost, el nostre grup en la primera intervenció va efectuar una sèrie de consideracions entre en les quals algunes d'elles es troba la que avui motiva de reclamació de SP i que per a la seua constància transcrivim: "si un pressupost per pura definició ha de recollir totes les despeses i els ingressos previstos hem de reconèixer que el que avui se'ns presenta per a la seua aprovació hauria d'haver entrat en vigor el dia 1 de gener de 2001 i no presentar-se a la seua aprovació a mitjan juliol, deia més, no recull totes les despeses perquè s'anuncien més dels previstos, aquest regidor no entén que s'anuncien noves inversions i que no siguen incloses en el Pressupost del 2001 i la

previsió d'ingressos és especialment optimista a jutjar per l'informe d'Intervenció, i a jutjar per la liquidació del Pressupost del 2000. D'aquesta manera mentre es liquiden drets de cobrament per impostos indirectes del 2000 per valor de 272 milions, en el pressupost inicial es preveu recaptar quasi 460. Fèiem referència també en el Pressupost del 2001 la diferència existent entre els ingressos pressupostats el detall justificatiu de 256 milions que assenyalava l'informe d'intervenció i que ens feia pensar en la possible il·legalitat, ja ho dèiem, del nostre Pressupost i en la possibilitat de la seua impugnació, per entendre que no atenia els crèdits necessaris per atendre les obligacions exigibles. Amb aquesta consideració deixàvem clar la nostra desconfiança en l'elaboració del Pressupost per l'equip de govern, ja que posava al descobert la seua manca de rigor en separar-se de l'objectiu de màxima prudència que s'ha vingut respectant en les previsions d'ingressos en els últims exercicis pressupostaris. Així mateix hem posat de manifest la nostra total disconformitat amb l'habitual situació que ens ve plantejant amb el reconeixement d'obligacions d'exercicis anteriors, per entendre que es ve efectuant un ús abusiu d'aquesta ferramenta que permet la llei, possibilitant-los que cada regidor amb delegació gaste sense tenir consignació pressupostària i que en moltes ocasions queden al calaix multitud de factures sense haver consignat els crèdits necessaris. Previem que s'habilitara en el capítol d'ingressos crèdit necessari per atendre les obligacions del pagament de l'aigua consumida durant l'exercici 2000 per un import de 22 milions. Compartim i estimem la primera de les al·legacions perquè forma part de la nostra proposta en el debat inicial del Pressupost. Després respecte a la venda del Patrimoni Municipal del Sòl sol·licitàvem en la nostra intervenció que s'incloguera en l'estat d'ingressos del pressupost els drets reconeguts i es destinara a la construcció d'un edifici de nova planta entre els dos nuclis de població, dotant-lo dels mitjans necessaris per atendre la gestió municipal donant complida resposta a les deficiències que existeixen en l'actualitat i poder acostar i fer més accessible l'administració a l'administrat. No podem aprovar la part dispositiva de la tercera al·legació que fa per no compartir entre altres coses els criteris d'aplicació que SP exposa en la seua al·legació. Pensem que teniu raó quan feu esment en la segona al·legació que quina és la raó que ha motivat l'equip de govern que només preveu per aquest concepte ingressos de 600 mil pessetes quan aquests superen 420 milions, i diu més en la seua al·legació, estem d'acord en això quan diu ocultar, pensem que és el mateix ocultar al Ple i als ciutadans la destinació que se'ls pensa donar. Amb ells l'equip de govern anirà a aprovant inversions a esquena del debat a les prioritats de les inversions a realitzar i primer que res ocultarà a l'opinió pública del Port que els més dels 395 milions obtinguts de la venda de solars al Port es destinaran en la seua totalitat, o en gran part a despeses d'inversió al nucli de Sagunt. Ho poden fer lògicament, segons l'informe de l'interventor, el que també pensem que no és el més recomanable actuar d'aquesta forma.

Considerem que aquesta reclamació propiciada per SP ha sigut motivada per la prepotència mantinguda pel grup dels 13 en l'aprovació inicial amb el conegut retard i el perjudici organitzatiu que suposa per a les arques municipals dels que a vostès equip de govern els fem responsables.

Per tot allò que s'ha exposat mantenim la nostra aprovació a la primera al·legació de SP, emetem el nostre vot negatiu a l'aprovació definitiva del Pressupost com ja ho vam fer, i entre altres coses per no haver contemplat en aquest cap de les nostres propostes que ja anomení al seu dia i no vaig a tornar a repetir i que tampoc la nostra esmena en l'aprovació inicial va ser tinguda en compte. No aprovaríem la tercera

al·legació vostra pel criteri que apliqueu d'eixos 420 milions de repartiment pel que s'ha dit anteriorment i entre altres coses, per exemple, feu una sèrie de repartiment d'eixe pressupost i ara ve com diuen com anell al dit, seria molt debatible què fer amb eixos 420 milions, vosaltres teniu un criteri, l'equip de govern pot tenir un altre i nosaltres podem tenir un altre, simplement com a observació dir-vos que no heu tingut en compte que part d'eixos solars que es venen que són del Port es podia haver tingut en compte part de les deficiències o de les necessitats que existeixen a Almardà, per exemple, que estiu rere estiu segueixen sent patents i segueixen sent actualitat i reivindicatives per aquell col·lectiu de veïns i que no s'anomena per a res en eixe repartiment, potser se us haja passat però pot ser una observació a tenir en compte, per exemple. Per eixe mateix detall i per altres més no podríem estar d'acord en eixe repartiment que feu en eixa al·legació.”

El Sr. ARIÑO: “Jo m'he centrat bàsicament en el tercer punt, que ja quasi és la meua especialitat, Maribel, el del Consell Agrari, jo no sé quina és la fixació que tens amb el Consell Local Agrari, prenent, supose jo, que el que pretens al final és crear un cert enfrontament, donant a entendre que Sagunt és rural, el nucli de Sagunt històric i que el nucli del Port és industrial, una visió absolutament trasnuitada i vuitcentista, com les dades estadístiques perfectament poden demostrar. Ja t'ho vaig dir una vegada i t'ho reitere, més del 30% dels propietaris de les terres agrícoles viuen al nucli del Port. Per tant joestic, no dic cansat, però he escoltat a més de dos i de quatre que quan tu fas aquest tipus d'intervencions, volent enfrontar el món agrari amb el món industrial, pretesament, estan molt indignats amb les declaracions, veïns teus del Port. Per tant no entenc molt bé això on es va dir.

Després voler comparar ací dos capítols, a part que jo crec que no té res a veure en al·legacions és més una proclama política que una cosa encruelida sobre com s'han de fer unes al·legacions a un pressupost, comparar el sector serveis i l'industrial amb l'agrícola dient quines partides hi ha, és una cosa que no té cap sentit, una persona que es nota versada o hauria d'estar assabentada de què és un pressupost. Perquè, clar, amb eixa reflexió què vol dir que el sector de la construcció que tant participa en l'ICIO i amb els nostres diners, resulta que l'Ajuntament no es gasta ni una pesseta en el sector de la construcció, segons eixe criteri del sector primari, sector secundari, sector terciari i el sector de la construcció, no ho entenc, realment sembla una reflexió molt infantil, perquè si també compararem resulta que en educació primària tenim molts diners que ens gastem, en canvi en secundària no, llavors què vol dir que està desatesa, no, simplement és una qüestió de competències dels camps, i per tant en allò que l'Ajuntament té competències es gasta diners i en allò que no té competències, o té unes competències reduïdes, es gasta els diners que proporcionalment fan falta per a això.

Quan diu això de les despeses pendents i les despeses reconegudes, no sé exactament on es fixen eixes xifres, però la invite a mirar la liquidació del Pressupost que es va fer en el Consell Local Agrari i li diré que no ha encertat cap de les xifres que allí donen, no són 183 sinó 158 la facturació dels reconeguts i les obligacions no són 159 sinó que són 167 les obligacions reconegudes.

Torne a explicar una altra vegada l'estructura, perquè és un tema que alguna vegada s'hauran d'aclarir si hem de posar taxa o no s'ha de posar taxa, segons vostès, a la guarderia rural. Després li recordaré la seua moció d'abril d'enguany, on volien carregar-se la guarderia rural i evidentment desapareixia també la taxa que suposadament vostès volen posar.

El pressupost del Consell Local Agrari, en nombres redons, són 139 milions de pessetes, dels quals 29 milions de pessetes van a despeses generals, maquinària i manteniment de maquinària, que tenim un parell de maquinàries i arreglament de camins sobretot; per tant queden uns 110 milions de pessetes en personal, d'eixos en nombres redons, l'administració general es porta 16 milions, el departament de camins es porta uns 25 milions i el que és la guarderia estricta està sobre 70 milions de pessetes; però ja li ho he dit altres vegades, i quan vulga li ho puc demostrar, de totes les intervencions que fa la Guarderia Rural, més enllà del 45% es dedica en temps real al que seria temes estrictament agraris, és a dir, de vigilància de camps, perquè li recorde, una altra vegada més, jo no sé les vegades que li ho he dit, però li ho diré tantes vegades com faça falta, nosaltres mirem temes mediambientals, d'activitats, de policia, de detecció de vehicles sostrets, acompanyem a vegades ciclistes, no crec que açò s'haja d'incloure en una pretesa o suposada taxa de guarderia rural. Per tant fent un percentatge molt a ull, quedarien uns 32 milions de pessetes que és el que realment es podria gastar aquest Ajuntament en guarderia rural, però resulta que eixos 32 milions de pessetes ve una subvenció de la Conselleria de Cultura de 25 milions de pessetes perquè hem assumit eixe personal en guarderia rural, cosa que si li férem cas a la seua moció del mes d'abril, li recordava que demanava a l'Ajuntament que els serveis jurídics de la corporació emeteren un informe relatiu de la viabilitat legal de la possible integració dels guardes rurals en auxiliars de la Policia Local, amb la qual cosa deixarien de ser guardes rurals, deixaríem de rebre la subvenció i per tant seria impossible eixa suposada taxa que vostè vol posar-nos.

Després una altra cosa que té una certa fixació és en el greuge comparatiu, segons el seu principi d'equitat, jo crec que aplicar el principi d'equitat a gent com vostè, que jo pense que ho és o almenys ho ha sigut una persona de tarannà progressista i d'esquerres que la manera de distribuir els diners siga proporcionals d'allí d'on vénen els diners, sempre s'ha sabut que els diners es recullen d'on estan i s'inverteixen on fa falta, tant siga en un nucli o siga en l'altre, això és el que apliquem, perquè portat a l'absurd eixa proposta seua, després hauria d'arribar als barris, perquè aquest barri se li aplica més que a un altre si potser contribueix en una proporció o en un altre. Jo crec que és un discurs que està perdent cada vegada més addictes, s'està creant el nucli dur del discurs segregacionista, però cada vegada hi ha menys gent que ho està seguint, això de fer victimisme d'una cosa que no hi ha, i no cal comparar les inversions fetes, i li recorde, així per exemple la que s'està fent a l'església de Begonya, el vial internuclis, tots els pomals, la piscina, la biblioteca, la plaça del sol, l'EPA, l'institut Camp de Morvedre, el del forn, l'antic sanatori, això són coses que s'estan fent al nucli que vostè, pretesament, diu que no es fan inversions, i, repetisc, mai es té com a criteri, des d'aquest equip de govern, que els diners vagen en funció d'on es recaptin sinó en funció d'on es demanen, si hi ha més d'un any, sort que ha tingut eixe nucli i, si no, es fa en funció, ja li dic, estrictament del que considerem que és més necessari que un altre.

Tot allò que vostè proposa per al centenari em sembla que és una cosa per crear victimisme, perquè l'any passat feia una sèrie de peticions, per cert enguany moltes d'elles no les demana, no sé exactament si el clavegueram ja no és important, que l'any passat el demanava, la piscina descoberta del Camp del Fornàs que l'any passat la demanava i enguany no la demana, urbanitzar la desembocadura del riu que l'any passat ho demanava enguany no ho demana, això de les festes del Carme l'any passat ho demanava i enguany no ho demana, les festes patronals del Port l'any passat demanava una partida i enguany no la demana. Deu que ser que açò un any és important per a

vostè i a l'any següent ja no ho és. Bo, doncs això del Centenari simplement dir-li que açò anirà en la partida de l'any 2002, que és com toca, no en el del 2000, ni en el del 2001.”

La Sra. MARTÍNEZ: “Vaja per davant, Sr. Zarzoso i Sr. Ariño, que les al·legacions no són de la Sra. Martínez ni de Maribel, són de l'associació o del Grup Segregacionista, o no crec que el seu pressupost siga el del Sr. Zarzoso, veritat?, això li ho he reiterat fins a la sacietat. Això vaja per davant i emprem uns termes, a veure si és possible, ara parlarem de demagògia també, en què el respecte es guardi.

Vostè, una de les coses que li he irritat, pel que s'ha vist, en la seua intervenció, és que diu vostè qüestiona informes d'intervenció i ara sant i bo. Mire vostè, jo sempre que qüestione els informes d'Intervenció és perquè he volgut que l'interventor concrete més i siga més exhaustiu, i jo entenc perquè sóc funcionària, les enormes dificultats de l'interventor, moltes vegades, per dir les coses clares, i això ho saben vostès igual que jo; és a dir, no és que jo discrepe, jo li dic: escolta, en el reconeixement d'obligacions açò concrete quantes despeses s'han efectuat sense consignació pressupostària, i no hi ha manera de saber-ho.

Entrant en el tema de l'assumpte, quant a la previsió d'ingressos, vostè diu que hi ha 10 grues al vial internuclis i que la previsió d'ingressos no estan inflades i que nosaltres comentem que les taxes pujaran. Evidentment les taxes pujaran i vostè ho ha reconegut en el tema de l'aigua i que no cal ser profeta. Però jo li donaré una lectura per què les taxes, precisament en aquest Pressupost tenen unes previsions més baixes, més baixes que les d'exercicis anteriors, i amb independència de padrons o no padrons, ací estan els drets reconeguts i els cobraments. Mire vostè, en el tema d'impostos indirectes, en aquests moments segons les dades verbals, perquè els escrits només hi havia de recaptació fins a febrer i quedaven per passar una sèrie d'ingressos, en aquests moments els ingressos per l'impost de construccions fa escassament quatre dies rondava els 49 milions de pessetes, si hi ha molts més milions no ho sabem perquè no se'ns ha facilitat la dada. El que sí que és evident és que eixa previsió està molt inflada si ens atenem als cobraments i previsions d'exercicis anteriors. Vostè diu que jo confonc la velocitat amb la cansalada, perdone, vostès són el que fan sempre els plantejaments a mitges, perquè l'interventor es veu obligat a dir una cosa que és certa, un Pressupost és una previsió d'ingressos i despeses, es preveu, efectivament, estem en el supòsit de la hipòtesi, s'està preveient, preveient unes despeses i uns ingressos; o siga, que cada any açò és com el Casino Monte Picayo i un veu i no té en compte els resultats anteriors?, vostè està plantejant que la Llei Reguladora de les Hisendes Locals no planteja que les liquidacions de Pressupostos, i els romanents, i com van les finances municipals siga un paràmetre bàsic i ineludible per a les previsions de l'exercici següent? Vostè es creu que el legislador és idiota?, o que jo sóc idiota o el que ha fet la llei és idiota? doncs està vostè molt equivocat. Vostè allò lògic i sensat i allò de sentit comú, i si foren bons gestors, és preveure l'exercici que ve basant-se en dades i en antecedents i en l'anàlisi de les liquidacions i de les previsions anteriors, perquè aquest Ajuntament no es munta tots els anys com una carpa de circ, açò no és un circ que el munten un any, i un any té èxit amb el trapezi i un altre any no acudeixen els espectadors. Llavors quant a liquidacions i previsions d'ingressos li llegiré les dades i veurà vostè com jo sí que tinc tota la raó, i els saldos de dubtós cobrament també són indicatius, per què són indicatius? Perquè els padrons fiscals, i ho sap vostè i ho sé jo i ho comenta la viceinterventora, tenen nombroses fallades i estan pendents de sanear-se i això se'ns va



dir en una Comissió Informativa l'any passat, amb la qual cosa es produeixen desajustos. Mire vostè, l'any 99, drets reconeguts en impostos indirectes, tenia 2025 milions i va cobrar 1713 milions de pessetes, ja hi havia una diferència l'any 99 de 312 milions. L'any 2000 vostè seguia incrementant els drets reconeguts a 2.134'597, però fixe's quina mala pota, a pesar dels padrons, ara parlarem de les taxes, només va cobrar 1.844 milions de pessetes, és a dir, les diferències entre els reconeguts i els cobraments, sense parlar de previsions que eren igual o més altes es xifraven en 312 milions i en 290 milions; doncs bé, a la vista d'eixos antecedents en impostos indirectes, vostè enguany en pressupost d'impostos directes en concepte d'ingressos el fixa en 2242 milions de pessetes. Jo li faig el següent plantejament, si quan tinguem la liquidació del 2001 vostè ha fallat les seues estimacions, encara que sàpiga més que la Intervenció de Fons, 400 o 500 milions va ha dimitir, perquè, clar, vostè sap més que la Intervenció, i coneix la realitat. Quan un es permet parlar en eixos termes ha d'assumir les conseqüències, ja veurem quan tinguem la liquidació del 2001, Sr. Zarzoso, com estan les previsions tan optimistes i tan sabudes i tan coneixedores de la realitat de l'equip de govern.

Però és que ens n'anem als impostos indirectes, que efectivament és l'impost de construccions i ens trobem amb més del mateix, s'havia pressupostat l'any 99, 394 milions, que va ser l'any boom de la construcció, i es van recaptar 366, i l'any 2000, 272 i es van recaptar 271. Vostè sap que l'impost de construccions funciona amb autoliquidació, una gran part, bé, si jo recapte l'any 2000, 271 milions de pessetes, amb unes previsions de drets reconeguts de 272, ja veurem, Sr. Zarzoso, quanta recaptació hi ha preveient 426 milions de pessetes. Li torne a fer el mateix plantejament si s'equivoca en 100 milions en aquest concepte dimitirà vostè?

Quant a taxes, ingressos, mire vostè, l'any 99 es van preveure drets reconeguts en dret de taxes per 1149'799 milions de pessetes, i a pesar de les pujades fiscals i de la pressió fiscal d'aquest equip de govern, perquè estava acollit a un Pla de Sanejament, es van recaptar 1014 milions, és a dir, 134 i escaig milions menys, amb les grans pujades de l'any 99, les que vostès ens puguen i es vanten, com l'impost de béns immobles és perquè saben perfectament com els altres que la base cadastral puja, amb la qual cosa aplicant el tipus tenen majors ingressos, és a dir, que no vagen vostès de política de contenció d'impostos, que no. L'any 2000 aquestes mateixes quantitats de taxes curiosament es produeix la davallada, pes a les pujades del Pla de Sanejament 1314 milions enfront de 1043 milions recaptats, 270 milions i mig menys, i ens trobem amb el 2001 que la previsió de taxes baixa. Per què baixa la previsió de taxes, quan se suposa que tot puja, ha aplicat un 20% de pujada d'aigua o un 40, que s'ha pujat un 7 i escaig l'impost de béns immobles, com s'explica la paradoxa que vostès puguen un 7%, un 40% l'aigua, puguen el fem per damunt del cost de la vida, i en canvi aquestes previsions són menors. Saben per què són menors, perquè saben perfectament que no recaptaran el que van estimar l'any passat i justificaren els dèficits de les taxes i plantejaren d'ací a un mes o dues la necessitat imperiosa de pujar les taxes els veïns, eixa mateixa necessitat imperiosa que vostès saben que van aprovar un pla de sanejament, perquè l'Ajuntament estava amb un dèficit fort i que se'l va haver d'aprovar el Ministeri d'Hisenda, eixa mateixa necessitat de recaptar fons per a les finances municipals no l'han aplicat vostès a la guarderia rural, i ara parlaré de la guarderia rural a *posteriori*. Quan tenien un compromís solemne amb el Govern, amb el seu govern, amb el govern central que va ser qui els va aprovar el pla de sanejament, que tot servei que fóra susceptible de ser finançat amb taxes vostès adquirien el compromís de cobrar eixes taxes, i vostè ho sap i ho sap tot l'equip de govern, fent un exercici demagògic i d'enfrontament, una vegada

més, curiosament l'únic servei que no ha pagat una pesseta, és el servei de guarderia rural, i vostès han vulnerat els seus propis acords plenaris. Però, clar, açò és demagògic.

Per a què serveixen les liquidacions, Sr. Zarzoso, diu la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, doncs per al que li estic explicant jo, perquè eixes previsions subjectives de tant de coneixedor del terreny, tinguen uns paràmetres de probabilitat i un raonament i una base certa i documentada. Ja li dic que si jo m'equivoque no tornaré a fer al·legacions al Pressupost, però si vostè s'equivoca hauria de dimitir, i més en els termes que parla.

Per què parlem dels saldos de dubtós cobrament? Perquè han pujat dos cents i escaig milions de pessetes i perquè ve a col·lació tota aquesta necessitat segregacionista de posar de manifest aquesta insuficiència d'ingressos, perquè ens temem que en un termini breu la hisenda municipal pugua trobar-se en una situació delicada. Mire, li llegiré l'informe de l'interventor en relació amb el préstec que s'ha sol·licitat. L'interventor conclou l'operació de préstec, un informe de 6 de juliol de 2001 dient: "finalment, pel que fa a la capacitat financera d'aquest Ajuntament per fer front als pagaments derivats d'aquesta operació, s'està referint al préstec, en opinió d'aquest interventor, com li exigeix l'art. 53.2 de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals, cal dir que l'operació s'ha projectat perquè no supose increments excessius en la càrrega financera, per la qual cosa com es pot comprovar l'efecte de la mateixa serà seguir en el mateix nivell que l'actual, ara bé, si aquest Ajuntament té previst anar incrementat les despeses a nivell actual de creixement, atès que la càrrega financera ja no disminuirà d'una forma considerable fins a l'any 2006, hauran de prendre's mesures d'ajust per equilibrar el creixement de les despeses al ritme que ho facen els ingressos o buscar alguna fórmula de refinançament del deute. Vostès ja han tingut un refinançament de deute que ha suposat no amortitzar pràcticament res i a pesar del refinançament del deute i a pesar d'una sèrie d'avantatges i de negociar un Pla de Sanejament ací ja se'ns està avisant o es conté la despesa o dins de poc tindrem més refinançament del deute perquè es tindran menys recursos si se segueix gastant al ritme que s'està gastant.

Els recorde que el propi préstec va dirigit a la compra de llibres de la biblioteca, fixe's a quins nivells ens situem moltes vegades. Quant al reconeixement d'obligacions, clar que sí, el 70% són rendintes de sòl del Consell Local Agrari, no són agricultors, no mengen de la terra, obtenen rendes, a més de treballar en Bancaixa o en el sector serveis gran part d'ells. El reconeixement d'obligacions, evidentment, agafar fiscalment els veïns, a pesar de renegociar el deute que es va començar a amortitzar l'any passat i uns compromisos que eren ineludibles. A pesar de tots eixos avantatges per a l'equip de govern vostès amb una doble moral increïble s'han polit, polit, que es pot dir així 395 milions de pessetes en tres anys. Que això no és objecte del Pressupost, evidentment, si vostè fa separació de la resta de temes, no, però, fixe's, veritat que el reconeixement d'obligacions d'enguany cent i escaig milions de pessetes es pagarà a càrrec d'aquest pressupost que estem debatent avui, veritat que sí, Sr. Zarzoso? Que els cent i escaig milions de pessetes de festes de vostès de l'any anterior que no hi havia consignació es minoraran els serveis i les inversions, veritat que sí. Vaja vostè aprenent no aplicar els articles de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals a la seua conveniència i esbiaixadament sinó que entenga el que és una gestió democràtica, progressista i de garanties per al ciutadà. Això és el discurs racional d'una gestió d'hisenda local, no el que està vostè hisenda.

En la segona intervenció parlarem de la demagògia de les necessitats del Port i del principi d'equitat i d'altres demagògies que constitueixen l'obsessió bàsica dels segregacionistes.”

El Sr. CRISPIN: “Per la premsa ens hem assabentat aquesta vegada de la Comissió d'Hisenda preceptiva, per la premsa. Cal recordar al Sr. Zarzoso que en el mes d'agost els funcionaris, també els d'ocupació, en aquest país com en tants altres, estan de vacances, també els polítics. És bo descansar per a després poder treballar a un bon nivell, a un bon ritme.

Comentàvem el regidor de l'equip de govern i jo aquests dies que aquesta corporació passarà a la història com la pitjor que ha tingut aquest municipi, un regidor del seu equip de govern. Parlàvem de respecte, de dignitat institucional, i parlàvem en un context al fil del que succeeix o està succeint cada nit en les representacions de Sagunt a Escena al teatre romà, sobretot amb els regidors de l'oposició. Em crida l'atenció el contrast, tremend contrast, amb el tractament que reben altres autoritats de València, i també els invitats molt nombrosos que vénen d'allí, però açò és una altra història, temps hi haurà per debatre-ho també en aquest hemicicle.

No fa molt, en l'últim ple ordinari, vam assistir a un debat vergonyós, si em permet qualificatiu, en el qual durant hores, els uns i els altres, es dedicaven a llançar-se fang per unes factures sense importar-li l'entorn en què es trobaven, com es deixaven les parets d'aquest hemicicle. Llavors també denunciàvem des del Grup Socialista la manca de respecte que la institució i els que la representem estem sofrint durant aquesta legislatura. Dèiem que per damunt dels interessos de partits i dels seus grups polítics, estava Sagunt, senyors, dèiem. Avui se celebra un ple extraordinari per dir no a una sèrie d'al·legacions al Pressupost aprovat inicialment el 16 de juliol en aquest mateix ple. Unes al·legacions que es van presentar el 17 d'agost enmig del centre del període vacacional estival dels òrgans de govern del nostre municipi, i m'atreveiria a dir que de gairebé tots els d'Espanya.

Caldria recomanar, a Segregació del Port, si em permeteu, un poc més de sentit comú i respecte als membres de la corporació, també al seu merescut descans, almenys el d'algun, sobretot quan observant el contingut de les al·legacions més sembla un intent d'aprovar la lliçó, una lliçó que sembla que vau suspendre al juliol o que no vau saber defensar al juliol.

En qualsevol cas, podia haver presentat, donat el seu contingut, en el mes de juliol i haver resolt i no esperar, sembla, no sé molt bé, si és un intent d'emprenyar l'equip de govern o un intent d'atraure l'opinió ciutadana esperar a eixa data d'agost per presentar l'últim dia lògicament unes al·legacions que ja s'han tractat ací el contingut i que anirem tractant. El mateix li dic, pitjor encara, Sr. Alcalde, perquè vostès tenien, li ho vaig dir al Sr. Zarzoso en la junta de portaveus, fins al 17 de setembre per celebrar aquest Ple, i no fer-nos convocar tècnics, polítics, funcionaris, venir el divendres a la Comissió d'Hisenda i avui a aquest Ple, no són dates donat el contingut d'aquest Ple, en absolut són dates, també no hi ha més que observar en el Ple les persones que poden assistir o han assistit al que ací direm. Aquestes coses, i per això parlava d'aquesta corporació de la seua actitud des del principi en aquesta legislatura, farà, com es diu en termes de circ, el més difícil encara, cada vegada pitjor. Després, quan realment fa falta, Sr. Alcalde, senyors de l'equip de govern, no es penca.

El Sr. Zarzoso em deia, com més prompte millor s'aprove aquest Pressupost ja definitivament millor. Sr. Zarzoso, som a finals d'agost, vostè sap que ha d'aprovar el

Pressupost enguany perquè entre en vigor l'any que ve, pose's a treballar ja mateix, ja que ha tornat, posem-nos a treballar a veure si enguany per fi entra l'1 de gener entra en vigor el Pressupost del 2002. Això és posar el múscle i posar-se a treballar i no esperar, com ja vam dir i vam denunciar 7 mesos, gastar-se 7 mesos, els diners de 7 mesos sense autorització per a després regularitzar-ho en un Ple damunt de les vacances estivals, això és treballar per Sagunt i no el que estan fent avui, ja he dit abans el que em sembla.

Nosaltres en el Ple del 16 de juliol ho vam dir per activa i per passiva, alguns o bona part d'eixos plantejaments els han recollit els plantejaments de Segregació del Port en les seues al·legacions, bona part, denunciem i plantejem durant diversos minuts, com uns 14 folis, calcule que ocuparà la nostra opinió en l'acta; plantejàvem la nostra opinió sobre la gestió pressupostària de l'equip de govern i fèiem la nostra proposta d'esmena al Pressupost que el Partit Popular i els seus socis no van permetre, una vegada més, que s'assumira, no sols dels punts plantejats.

Recordarem, dèiem que tant en l'exercici del 99 com en el de l'any 2000 es produïa en el capítol de despeses variacions pressupostàries que denunciàvem i que indicarem, l'any 99 de 4875 milions a 5353 milions del pressupost inicial, del pressupost definitiu l'any 99 6627 a 7.116 l'any 200 i d'obligacions reconegudes l'any 99, 5266 a 5938 milions, variacions, com denunciàvem en virtut de la base d'execució del Pressupost de la núm. 14, la competència de la qual correspon a la Comissió de Govern, suposen notables diferències entre el que s'aprova inicialment i el resultat definitiu del Pressupost, per això proposàvem des del grup la següent esmena: 1r que s'incloguera des de les bases del Pressupost el compromís d'afectar i comprometre preferentment els romanents líquids de tresoreria disponibles, i els majors ingressos que es produïren en l'exercici, a les despeses que s'indicaven, que indicarem i segons l'ordre que relacionem seguidament: 200 milions de ptes. per continuar amb les repavimentacions dels carrers del nostre municipi; 10 milions de ptes. per atendre inicialment les despeses del centenari del Port, com ara allò referent a la convocatòria de projectes i adequació de l'oficina del centenari; 15 milions de ptes. per finançar el cost de redacció del projecte de planta de tractament de residus sòlids urbans com a aportació inicial de Sagunt al Consorci de Municipis que ha de crear-se per a la seua gestió; 15 milions de ptes. per atendre el primer pagament de l'adquisició de la Casa Romeu; 20 milions de ptes. per a la redacció d'un avantprojecte de ciutat esportiva; 10 milions de ptes. per premiar el concurs de projectes per a integració del riu Palància en l'estructura urbana de Sagunt; 5 milions de ptes. per a l'edició del Butlletí Informatiu Municipal; a més, demanàvem la modificació de l'esmentada base 14 del punt 5, d'Execució del Pressupost, en el sentit que les Incorporacions dels Romanents de Crèdit no foren competència de la Comissió i que tornara la competència inicial al Ple de la corporació, al Ple municipal.

Hem demostrat reiteradament amb xifres que cada any es posa més en evidència que el Pressupost que s'aprova en aquest Ple no té res a veure amb el real. El Pressupost Municipal és evident que no és un pressupost tancat, és un Pressupost fruit d'imposicions dels socis de govern del Partit Popular i que respon als seus particulars interessos i que, segons el nostre parer, no té res a veure amb les necessitats reals del nostre municipi. Hem denunciat que mentre es demana un préstec de 540 milions per quadrar el Pressupost, d'altra banda es donen com de dubtós cobrament o incobrables, 643 milions; hem denunciat que després d'aprovar el Pressupost, l'any 99, es va aprovar inicialment a l'octubre i l'any 2000 en maig, recordem, al final de l'exercici han aparegut tant l'any 99 com en el 2000 més de 1700 milions en despeses i ingressos més

del que pressuposta. Hem denunciat que després d'aprovar el Pressupost que, mentrestant, perdó, que mentre les necessitats ciutadanes estan sense atendre, any rere any per la seua incapacitat de gestionar el que es pressuposta, per la seua ineficàcia, es genera un superàvit l'any 99 de 468 milions, en el 2000 de 292 milions, diners, com saben, pressupostats per vostès i que després no han tingut la capacitat de gestionar, no han tingut la capacitat de gastar. Estalvis per no invertir. Any rere any apareixen en el Pressupost les mateixes inversions per a després incomplir-les i tornar a posar-les una altra vegada, bàsicament.

Denunciem amb vehemència també la supressió de l'esborrany del Pressupost d'eixos 100 milions per a reparació dels clots dels nostres carrers, quantitat que hem inclòs, com heu vist, en el recordatori de la nostra esmena del Pressupost. Quan vam fer tots aquests plantejaments la resposta que vam obtenir va ser la que ja coneixeu: 'qui mana, mana' i ací es fa el que diu el qui mana.

Nosaltres, finalment, volem dir que som conscients que 13 vots són més que 12, i que no repetirem avui totes les raons que ja van ocupar quasi una hora en el Ple de debat del Pressupost on pensàvem que havíem de fer-les, i no les repetirem. Però per concloure els direm que votarem, lògicament, en contra de l'aprovació definitiva del Pressupost, però que si es fa una diferenciació entre la primera part de les al·legacions que ha portat ací Segregació del Port, estaríem per recolzar eixa primera part i, lògicament, per les raons que ja apuntem també en el Pressupost, en el debat del Pressupost, no hi estaríem d'acord, lògicament, és una qüestió merament política, amb la part segona i tercera de les al·legacions. Per tant si, en el cas que es fera una esmena parcial, aprovaríem lògicament amb el nostre vot eixa esmena parcial, i en qualsevol cas, si no és així, ens abstindríem a les al·legacions de Segregació del Port votant, com he dit, en contra del Pressupost o de l'aprovació definitiva del Pressupost."

S'obri un segon torn d'intervencions.

El Sr. ALCALDE: "No sé si és que en la junta de portaveus no es va dir, no es va fixar temps. Els pregue, el segon torn són cinc minuts, hem emprat quinze en el primer temps. El mateix que en els pressupostos, en el debat de Pressupostos, i avui no és el debat de Pressupostos, avui simplement la reclamació. No, avui no és debat de pressupostos, avui és la resolució d'una reclamació als Pressupostos, vaja, per tant no podem obrir el debat dels Pressupostos."

Fent ús de la paraula, la Sra. MARTÍNEZ: "Es queda en la junta de portaveus, Sr. Borràs, i no es va comentar res de temps i el segon torn es va quedar com el primer. No estava vostè."

El Sr. ALCALDE: "Si, pareix que la meua recomanació no es va dir, pel que m'estava dient el secretari."

La Sra. MARTÍNEZ: "I açò, perdone que li aclarisca, açò és un debat pressupostari, de Pressupostos."

El Sr. ALCALDE: "Bé, vostè aclarisca el que vulga, però el punt diu clarament 'Resolució de reclamacions i aprovació definitiva del Pressupost'. Després el debat del Pressupost ja es va tenir al mes de juliol, en la sessió del 16 de juliol."

La Sra. MARTÍNEZ: "Bo, aleshores vostè els drets que dóna la llei als ciutadans..."

El Sr. ALCALDE: "Per això que són els drets que dóna la llei, no la llei que vostè vol interpretar."

La Sra. MARTÍNEZ: “Bo, jo sóc ciutadana, a més de càrrec públic, evidentment.”

El Sr. ALCALDE: “I no vull entrar en debat amb vostè.”

La Sra. MARTÍNEZ: “Doncs entrarem en els segons aspectes. Veurem, ací hi ha hagut, vaja per davant, Sr. Crispín, que nosaltres vam dir el que vam dir en el debat dels Pressupostos, no és que no vam dir res del que ara no hàgem posat de manifest, però que vam treballar en vacances i fem al·legacions. I jo sent que hagen concorregut en aquestes dates, però no és responsabilitat nostra, és de l'equip de govern per haver aprovat els Pressupostos en les dates que es va aprovar. Si vostès no plasmen en un document allò que intervenen, és decisió seua, però els segregacionistes exercim els drets que la llei ens dóna de la manera que estinem més convenient. I vaja per davant, respecte a algunes declaracions del Bloc, que al·legar contra uns pressupostos discriminatoris, senyors del Bloc, és fer expedient de segregació, perquè totes les al·legacions de la representació segregacionista en aquest municipi formen i formaran part de l'expedient de segregació. És a dir, que vostès, si no tenen les coses clares, se les aclarisc jo però ràpidament, vaja, això és tradicional en els expedients de segregació.

Quant a la demagògia i a la fixació mental dels segregacionistes, veurem, l'última la subhasta, vostès, que són tan transparents, que gasten en funció de les prioritats, que són solidaris, són solidaris enfront d'uns criteris economicistes nostres, que és que el nucli que més genera invertisca, vostès, com que això ho tenen clar, la prioritat de les necessitats i la transparència i la gestió democràtica, tenen el desvergonyiment i la demagògia de tapar sistemàticament 395 milions d'ingressos que ha generat l'activitat econòmica del Port en patrimoni municipal del sòl, i l'any anterior i l'any passat també. És a dir, com que vostès estan preocupats per les prioritats, doncs eixos ingressos, que són drets reconeguts a data d'avui, no els posen en el Pressupost. Per què no els posen? Perquè amb això es comprarà Bancaixa o se parcel·larà, solidàriament amb el Bloc, en quines inversions i quines despeses s'efectua; entre ells gairebé uns 90 milions d'obres exteriors al nord del Palància, que ja plantejarem en aquest Ple, a sant de què s'han d'estar pagant unes obres exteriors que haurien de pagar els propietaris del nord del Palància.

Bé, això és quant a la solidaritat i quant a la transparència, consignen 600.000 ptes. i 100.000 ptes., crec que va ser l'any passat. Per què no els posen, si tenen drets reconeguts i han adjudicat les parcel·les? Per què sostrauen del debat públic i del coneixement de l'opinió pública eixos 400 milions de ptes.? Perquè volen, que és la resposta que ens van donar en la Comissió d'Hisenda, perquè no els convé, perquè no els abelleix, perquè no és obligatori. Perquè això es fa generant crèdits, ens ha fotut. I les 600.000 ptes. també! Tenen vostès la doble moral i el desvergonyiment d'acusar de demagògics aquells que els estan posant l'espill davant de la seua cara, perquè quan acabe l'exercici pressupostari, ja veurem eixos diners com s'han gastat.

L'any passat en van consignar 600 i en van pagar 297 milions, en Comissió de Govern. I el Ple sense assabentar-se. Només rastrejar les despeses amb què s'ha executat eixe patrimoni municipal, portaem els regidors segregacionistes dos mesos. És a dir, que quede molt clar al Bloc que nosaltres treballem en l'expedient de segregació, però a més de treballar defensem els interessos del Port, i tenim molt clar que els diners ixen d'allí per aterrar a Sagunt quan cal i quan no cal. Vostè parla de prioritats, Sr. Ariño, parla de prioritats i no d'un discurs economicista. El que plantegen els segregacionistes no són prioritats, no és prioritat un aparcament al cementeri que

qualsevol dia hi haurà un accident; no és prioritat un recinte firal en condicions; no és prioritat fer unes instal·lacions esportives a l'aire lliure quan tot el món sap que la població majoritària que usa les instal·lacions i de piscina, és la del Port; no és prioritari obrir dos carrers; no és prioritària una casa de la joventut al Port; això són tot favades. Però sí que és prioritari, senyors del Bloc i senyors del Partit Popular, una vessant del Castell de Sagunt que val 190 milions de ptes.; és prioritaríssim fer una instal·lació esportiva al nord del Palància, quan encara no hi ha residents. Veritat que això és prioritari?, això és fonamental, al nord del Palància encara no viu ningú. Però no caldria sinó que la ciutat imperial no tinguera una instal·lació esportiva, encara que no hi visca ningú i encara que calga demanar un préstec, i encara que ja veurem com s'usen eixes instal·lacions. Això sí que és prioritari, i, a més, una de les coses que més ens escandalitza als veïns del Port, i creguen-me i ho dic de veritat, és la poca ètica que tenen vostès parlant d'insolidaritat. Però, com s'atreveixen a parlar d'insolidaritat si totes les inversions se les porten vostès per amunt?, vol que fem la retafila?, parlem del pàrquing, parlem de la Casa Mestre Penya, parlem de la Casa dels Berenguer, que les dues obres suposaran 400 milions, parlem del Conservatori, parlem de la Lira, parlem del Poliesportiu, parlem de 40.000 històries més que s'han aprovat aquests dos anys. A canvi de què?, perquè el Sr. Ariño esmenta el Centre Cívic, el Centre Cívic té 4 anys previstos, la rehabilitació de la Casa de Cultura està des de l'any 95 perquè vostès la traguin, o des del 96, any rere any. Saben el que li han posat al Port d'inversió? La piscina, la piscina, un poc de dotació i els col·lectors i el clavegueram i l'estació de bombament, això són infraestructures comarcals. O van a comptar vostès la potabilitzadora de Sagunt per a Sagunt com a inversió?, la comptaran perquè està al nucli de Sagunt? Que els carrers del Port no recullen els desaigües i el clavegueram i tota la xarxa de pluvials de més de mitja comarca, això té l'atreviment de vendre'ns-ho als veïns del Port com a inversió dotacional?, per què no fan amb el patrimoni del Port el que fan amb el patrimoni de Sagunt? Les dues úniques parcel·les que es van vendre del nord del Palància, vostès les van destinar a comprar els camps del Xulla. Què passa, que els veïns del Port som ciutadans de segona?, què el nostre patrimoni que es genera amb l'activitat econòmica ha de venir a finançar obres d'ací?

El Sr. Alcalde: "Vaja acabant, Sra. Martínez."

Continua la Sra. Martínez: "No, no, és que és així de clar, per què no reinverteixen com fan vostès amb les poques parcel·les. Ja veurem la venda de parcel·les de les altres unitats del nord del Palància què fan o què deixen de fer. I vaja per davant que, a més és escandalós, vaja per davant el tema del centenari. És a dir, com vostès col·laboren per activa i per passiva a esborrar la poca memòria que queda al meu poble. Ni una pesseta. Mentre que per al mestre Rodrigo, que jo haja d'opinar, només en un acte 16 milions i mig de ptes.. Ni una pesseta per celebrar el centenari del poble més gran de tota la comarca, que a més és el que els nodreix de fons a aquest Ajuntament. I perdone, Sr. Alcalde, jo pregue i li dic una altra cosa, quan torne a posar com a excusa dels ànecs, el que no es preveu, per favor no traga vostè el centenari perquè és com si ens donara dues bufetades. Traga vostè el centenari en els Pressupostos. És una vergonya que gent que naix i que viu al Port, en el tema del centenari no haja tingut (nou minuts i quinze), i perdone, no, no, però jo estic ací contestant a més de quatre. I això dels cinc minuts se'ls ha tret vostè de la mànega perquè no li convé sentir-ho."

Quant al tema de la guarderia rural, no hi ha cap contradicció. No em talle, Sr. Alcalde."

El Sr. ALCALDE: “Li pregue que s’assega, per favor. No és vostè qui ha de parlar en nom dels veïns del Port, perquè ací hi ha molts grups polítics que representen els veïns del Port. Parle en nom exclusivament dels votants de Segregació del Port i no parle del centenari del mestre Rodrigo, quan el centenari del mestre Rodrigo, que és enguany, s’ha pressupostat enguany, i no l’any passat, quan es va començar a treballar. No sap el que s’està fent.”

La Sra. MARTÍNEZ: “No em talle, Sr. Alcalde. A l’hora de les necessitats del Port, no, mire. Tot el que hem plantejat els segregacionistes són necessitats bàsiques del Port. Sí, clar, i vostè en la comissió no ha tingut, no, no, mire vostè, ho té claríssim, i les necessitats que estem demanant per al Port, i les obres i les infraestructures són necessaríssimes i bàsiques, no em vinga vostè amb la solidaritat, no amb favades.”

El Sr. ALCALDE: “Sra. Martínez, li pregue per favor que s’assega, que s’assega, que li agrada molt el protagonisme i la demagògia.”

La Sra. MARTÍNEZ: “Clar, vostè, com que està presidint, no, no és el protagonisme. Vostè es trau de la mànega els cinc minuts i ja està.”

El Sr. ALCALDE: “Que no conste en acta res d’açò perquè he tallat la intervenció. Sra. Martínez, ha acabat el seu torn.”

La Sra. MARTÍNEZ: “Que conste en acta a mi em dóna igual. Però això dels cinc minuts s’ho ha tret vostè de la mànega i a més no va estar vostè ni en l’última junta de portaveus. Vinga, home, que ja està bé.”

El Sr. ALCALDE: “Jo no em trac de la mànega absolutament res. Està regulat, 10 minuts en el primer temps, 5 minuts en el segon temps d’intervencions dels senyors regidors. Som 6 grups polítics, es fan els plens interminables. En el debat de Pressupostos es van allargar els temps, però no en aquest, per favor, que és simplement resolució d’una al·legació, d’una reclamació. Sr. Gil, per favor, assega’s, que no té la paraula, per favor. No respecten vostès, volen que se’ls respecte les regles del joc amb vostès i les lleis, però vostès no respecten res.”

Tanca el debat el Sr. ZARZOSO: “Sr. Crispín, efectivament en sóc el responsable i així ho assumisc, de la convocatòria d’aquest Ple al mes d’agost, però com va dir Enric IV de França: ‘París bé val una missa’. El Pressupost, si París bé val una missa, aprovar el Pressupost i deixar-lo definitivament aprovat val la pena que el fem per la via ràpida. Vostès, doncs, pareix, diu, m’ha dit, dirigint-se a mi, que el que efectivament cal fer és treballar, i per treballar cal aprovar el Pressupost, quan estiga aprovat, al mes de desembre de l’any corresponent. Doncs mire vostè, ací té el primer esborrany de Pressupost del 2002. Ací el té vostè preparat i que en la pròxima Comissió de Govern entregaré als seus membres. Després vull dir-li amb açò que efectivament és intenció de l’equip de govern aprovar el Pressupost del 2002 quan correspon.

Sra. Martínez, aprofitant això del Pressupost, el centenari del Port és al 2002, i el Pressupost del 2002 s’ha d’aprovar al desembre del 2001. Per tant quan vostè pot exigir i traure en la premsa partides pressupostàries sobre el centenari del Port, ha de ser i ha de figurar en el Pressupost del 2002. I jo li garantisc a vostè que ací en aquest Pressupost va una partida, la partida corresponent per al centenari del Port. Vostè creu que l’equip de govern pot romandre impassible davant d’un acte tan important com és el centenari del Port? Doncs estava vostè molt equivocada. D’altra banda, com també ho demana la seua reclamació, el president de la Fundació Municipal de Cultura també té intenció d’assignar la seua partida corresponent a la celebració del centenari del Port. Mire vostè, vostè pregunta on s’han ficat, què es farà amb eixos 400 milions de ptes. de



venda de patrimoni del sòl, i vostè a l'equip de govern l'acusa d'ocultar, fins i tot en la premsa, d'error pressupostari i d'una forma solapada, apareix la paraula injuriar. Jo no l'entenc, de veritat, no l'entenc, excepte, no, i t'explicaré per què. Perquè ho vaig dir molt clar en el debat del Pressupost. Vaig dir que la partida corresponent, Alienació d'Inversions Reals. Figuraven només 600.00 ptes., clar, ho vaig dir, no vaig ocultar res, i vaig dir que els 420 milions de venda de solars s'incorporarien posteriorment mitjançant una generació de crèdits. Vostè és funcionària d'administració local i pense que sabrà el que vol dir eixe tipus d'incorporació al Pressupost, que s'anomena Generació de Crèdits. La recorde bé perquè després li llegiré el que diu l'informe d'Intervenció respecte d'això de la Generació de Crèdits, no ha explicat vostè res perquè vostè parla per parlar, vostè no explica res ni es fonamenta en res, llavors recorde la paraula generació de crèdits. El que de veritat em dol és que eixes afirmacions que vostè fa ací, on vostè es creu líder dels veïns del Port i això no li ho puc admetre a vostè mai, independentment que tinguem idees molt diferents del que vostè vol per al Port i el que jo vulga. Quan vostè va començar a donar els seus primers passos, al Port, jo estava cansat de ballar, amb la que avui és la meua dona, al Centre Aragonès, a la Gerència, o prendre'm una magnífica sèpia en un bar que es deia el Gran Bermut.

Després vostè en la seua reclamació parla dient què passa amb 160'7 milions de venda de Patrimoni del sòl i fa preguntes com aquestes. Si em deixa, almenys el temps que tinc l'aprofitaré, vostè en la seua reclamació parla de 160'7 milions de pessetes de patrimoni municipal que diu: "dubte que a data d'avui quede res d'eixos diners, evidentment no en tindrem coneixement". Mire, tot això li ocorre a vostè, eixos diners procedeixen de la venda de terrenys del 99, després per generació de crèdits es va incorporar eixe mateix any i ja quedaven 89 milions, i al final, efectivament, al 2000, amb data 31-12-00, com vostè diu en la seua reclamació hi havia 160'7 milions. Eixos diners es van incorporar al Pressupost del 2001 i s'han reconegut obligacions de 22 milions de pessetes i si vol li llig quins han sigut els certificats. Però no li ho dic per això, li ho dic pel que és la generació de crèdits, la incorporació. Mire el que diu el Sr. Interventor respecte d'això, vostè que ens acusa d'ocultisme i d'error pressupostari: "la forma d'incloure al Pressupost la venda de terrenys de propietat municipal i la finalitat que li'ls donarà és la generació de crèdits, un tipus de modificació del Pressupost que d'acord amb l'art. 150.7 de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals ha de trobar-se a disposició del públic a efectes informatius", i vostè m'està parlant a mi d'ocultar, vostè no té ni idea, vostè parla per parlar, vostè és una demagoga pamfletària, li ho dic de veritat, perquè com funciona l'administració local vostè ho sap perfectament eixe article de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals.

Després en l'últim apartat parla del principi d'equitat i d'igualtat entre Sagunt i el Port. Escolte, els principis d'igualtat i d'equitat són principis de justícia social, no són principis pressupostaris. Vostè ha trobat un manual de text on es troben els principis d'equitat i d'igualtat? Són principis de justícia social i polítics, però mai pressupostaris, Sra. Martínez. Després vostè diu en la seua reclamació que el sector agrícola és un sector privilegiat. Mire vostè, van tots amb uns Mercedes, amb uns BMW, tots els llauradors i són privilegiats. Però el que no li puc tolerar és que tracte d'enganyar l'equip de govern, vostè compara l'AFIC i l'Agència de Desenvolupament Econòmic amb el Consell Local Agrari, el compara i diu: agafe les dades de 1999 perquè les restants són semblants. Mire vostè, si són semblants, si vostè tracta d'enganyar l'equip de govern. Vostè diu l'AFIC despeses pressuposats al 99 19'3 milions, al 2001 29'4 milions. Agència de Desenvolupament Econòmic 99 10'7 milions, al 2001 32'3

milions. En el Consell Local Agrari damunt s'equivoca contra vostè, perquè havia posat 183 milions quan són 123'9 milions i al 2001 134 milions. En conseqüència en aquests dos últims anys les partides corresponents al sector que vostè diu Indústria i de Serveis s'ha vist incrementat en els Pressupostos en 105'6%, mentre que el Consell Local Agrari s'ha vist incrementat en dos anys en el 8'1. Però a banda fixe's en una altra cosa, el total d'eixos diners de les tres partides dels tres sectors ascendeix en els Pressupostos a 195'7 milions de pessetes, dels quals 134 es porta el Consell Agrari. Li sembla molt? Mire, amb eixa quantitat, que representa el 68'5% d'eixos diners, vostè se'ns carrega la Unió Europea que destina més del 70% de tots els seus recursos a l'agricultura, més del 70%. És a dir, vostè no ha d'estar ací en aquest consistori, vostè ha d'anar a la Unió Europea, però per carregar-se, com vostè intenta carregar-se, aquest consistori i desprestigiari-lo, no tinga cap dubte.

Jo, com que quan parla de la Guarderia Rural, crec que Ariño sempre li parla en valencià, tinc la sensació que a Ariño no l'entén molt, no sincronitza, es tenen una mica de mania. Jo, si m'ho permet, crec que portem molts plens en els quals vostè trau a lluir la Guarderia Rural i crec que és a causa que el Sr. Ariño, com que parla en valencià, vostè no deu entendre'l molt bé. Jo li ho vaig a tractar d'explicar en castellà i de la forma més senzilla possible. En primer lloc és un servei obligatori que recull l'art. 25 de la Llei de Bases del Règim Local, i que diu eixe art. 25: "que han de prestar totes les entitats locals com són la Guarderia Rural i la reparació de camins rurals". Per tant que quede clar que és un servei obligatori que han de prestar les corporacions. Punt segon, efectivament es dediquen cent i escig de milions d'aportació municipal, eixos diners van efectivament a despeses de personal, perquè les inversions procedeixen totes, o bé de la Diputació, o bé de la Conselleria d'Agricultura. I finalment el que vostè no diu a aquest consistori és que es rep una subvenció de 34'3 milions que figuren en el Pressupost d'Ingressos del 2001.

Respecte a la discriminació que vostè parla en les inversions al Port, de veritat que em dol entrar en aquest punt perquè em dol entrar al sac, perquè vostè i jo estem a les antípodes, com els conceptes que tenim de la nostra ciutat són totalment distints crec que la saliva que gaste no em servirà per a res, però només li posaré un exemple amb els plans provincials, amb els plans provincials anem a dedicar-li al Port 522'8 milions de pessetes, mentre que a Sagunt, nucli històric, dedicarem 287'3 milions de pessetes, amb això només ja.

Després, finalment, vostè fa una sèrie de modificacions, demana una sèrie de modificacions en el Pressupost del 2001 que més volguera l'equip de govern poder atendre-les. Però, fixe's, encara que volguérem no podríem, encara que tinguérem diners en aquest moment no podríem fer-ho. Mire vostè, el que diu l'informe d'Intervenció: "referent a aquest apartat es tracta d'una al·legació de base política, no s'admet com a motiu d'impugnació en el repetit article 150.2 de la Llei Reguladora de les Hisendes Locals". Per tant no existeix en eixe article cap motiu d'impugnació com vostè diu discriminar, ha de ser rebutjat de pla, però a part fixe's sobre les inversions que vostè demana "les finançades amb el Patrimoni municipal del sòl caldria analitzar les distintes finalitats, algunes de les propostes per la Sra. Martínez la llei impedeix que siguin finançades amb Patrimoni Municipal del Sòl". El Patrimoni Municipal del Sòl, la venda de parcel·les només pot dedicar-se a compra de Patrimoni Municipal, no al que la Sra. Martínez diu. "Segon: sobre les finançades amb romanent de Tresoreria per a despeses generals de l'Ajuntament, diu el Sr. Interventor: es requereixen recursos econòmics suficients i en aquest moment el romanent de Tresoreria per a Despeses

Generals ascendeix a 38'7 milions de pessetes. Tercer: sobre la modificació de les partides del pressupost de la Fundació Municipal de Cultura diu l'informe del Sr. Interventor: resultaria inviable perquè desequilibrarien el Pressupost si no tingueren finançament, com és el cas, ja que no s'aporta amb què finançar eixes modificacions. Quart: sobre el finançament a càrrec de romanent de tresoreria de despeses generals de la Fundació Municipal de Cultura, diu l'informe del Sr. Interventor: seria necessari un expedient de crèdit extraordinari, si bé aquest és inviable per haver sigut esgotat el romanent líquid de Tresoreria, en haver sigut inutilitzat en l'expedient 1/01 de Modificació de Crèdits pel Consell d'Administració de la Fundació Municipal de Cultura de data 28 de febrer de 2001 i aprovat pel Ple de l'Ajuntament en la sessió de març d'enguany.

És a dir, en aquests moments, encara que l'equip de govern volguera atendre eixes Modificacions de Partides Pressupostàries que ens fa la Sra. Martínez, no podríem fer-ho.

En conclusió, de les tres al·legacions presentades en la seua reclamació, només la primera es basa en alguns dels motius d'impugnació previstos en l'art. 155.2, només la primera. No obstant en opinió de l'interventor no hi ha una manifesta insuficiència d'ingressos en relació amb les despeses pressupostades, els altres dos punts de la reclamació han de ser desestimades per tractar-se d'opinions de caràcter polític, per tot això sol·licite que siga rebutjada la reclamació presentada per la Sra. Martínez i siga aprovat definitivament el Pressupost General del 2001 de l'Ajuntament de Sagunt."

Acabat el debat i de conformitat amb el dictamen de la Comissió Informativa Especial de Comptes i Serveis econòmics, el Ple de l'Ajuntament, per 13 vots a favor de PP, BLOC-EV i GM i 12 vots en contra de PSOE, SP i UV, ACORDA:

PRIMER: Desestimar la primera reclamació per tal com no es consideren manifestament insuficients els ingressos en relació a les despeses pressupostades i d'aquests en relació a les necessitats per a les quals estan previstes.

SEGON: Desestimar la segona i tercera reclamació per tal com no s'ajusta a cap dels motius d'impugnació previstos en l'art. 151.2 LRHL.

TERCER: Aprovar definitivament el Pressupost General de l'any 2001 amb tota la documentació que s'hi inclou.

I vist que no hi ha més assumptes a tractar, la presidència clou la sessió, a les 12 hores i 38 minuts, de tot això, com a secretari, done fe.

ACOMPLIU-HO: L'ALCALDE